

échos

MONTRÉAL



21
ANS
DÉJÀ!

VISITEZ NOTRE SITE WEB



echosmontreal.com

VOL.21 NO. 10 | OCTOBRE 2014 | PLUS DE 125 000 LECTEURS

CONSUMÉRISME: LE QUÉBEC A DU RETARD!

À lire en page 3

Musée des Beaux-Arts: DE VAN GOGH À WARHOL

À lire en page 14



© Archives Échos Montréal

Vincent van Gogh / © Art Resource, NY



BRIGITTE I. BURDMAN
Courtier Immobilier / Real Estate Broker
514.934.7440

À votre service
pour tous vos
besoins en
immobilier!

At your service
for all your Real
Estate needs!



VOIR POUR INFO, CONTACT ET PUBLICITÉ EN PAGE 6

Espace Vert Fleuriste
Boutique de quartier
www.espacevertfleuriste.com

Vieux Montréal
625, rue St-Maurice
514-397-1888

Fleurs - Décoration - Plantes
Livraison - Gourmet - Cadeaux

Nouveau

CLINIQUE DENTAIRE DU VIEUX-MONTRÉAL

UNE VISITE CHEZ NOUS VOUS FERA SOURIRE

Gamme complète de traitements dentaires
Nous acceptons les nouveaux patients et les urgences

Première consultation gratuite
*Valeur 69\$

400, rue St-Jacques O., suite 101
514 843-4895 Square Victoria

www.cdvmontreal.ca

Dr. Michel Kakon
Dre. Lisa McGregor
Dr. Patrice Dagenais
Dre. Wendy Fox
Dentistes - généralistes
Dr. Karim Chalaby
Parodontiste
Michel Puertas
Denturologiste

Sutton
GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST
www.sutton.com

MICHÈLE BOUCHARD
COURTIER IMMOBILIER / REAL ESTATE BROKER
GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST INC.
514.933.5800
mbouchard@sutton.com
VENEZ NOUS VOIR AU 445, RUE ST-SULPICE.
COME AND SEE US AT 445, ST-SULPICE STREET.



STÉPHANE LEPAGE

Courtier immobilier
L'art de l'immobilier
514.726.7550

stephanelepage@sympatico.ca | www.stephanelepage.ca
www.facebook.com/slepagecourtier



EN VEDETTE CE MOIS-CI!

555, de la Commune O., # 808
999 000 \$ | MLS # 15858507
VOIR MES INSCRIPTIONS PAGE 10

éditorial

LE PROJET DES MINI-CHÂTEAUX DE GLACE... SUR LA GLACE



Vincent Di Candido

Nous venons d'apprendre que le projet inédit des mini-châteaux de glace, dont on espérait tenir une première édition en janvier 2015 sur la Place Jacques-Cartier et qui semblait bien avancé au niveau logistique, n'aura finalement pas lieu.

Il appert en effet que la Ville de Montréal effectue des coupures drastiques dans plusieurs services, incluant le volet socioculturel. Entre autres mesures, il est également prévu de diminuer le nombre d'employés municipaux et de trouver rapidement plusieurs autres avenues budgétaires dans lesquelles sabrer, et ce afin de récupérer plus de 280 millions \$ pour continuer les in-

nombrables travaux d'infrastructures, de rénovation des aqueducs et de réaménagement des rues Ontario et Saint-Denis dont l'achalandage est en forte régression.

Il faut souligner que le projet des Châteaux de glace proposait pourtant un budget minimaliste pour un événement qui se voulait de qualité et rassembleur, et avait suscité l'enthousiasme unanime des différents interlocuteurs de l'Arrondissement Ville-Marie en plus des commerçants de la Place Jacques-Cartier, de la SDC du Vieux-Montréal, de l'Association des résidents du Vieux-Montréal et des quelques musées qui ont été consultés à ce propos, tous unanimes à entériner le projet.

Sans compter que les organisateurs ont

investi des centaines d'heures de travail logistique et en planification budgétaire pour la préparation de ce dossier, deux volets pour lesquels ils ont en outre justement dû procéder à moult remaniements et réajustements pour se plier aux demandes des fonctionnaires municipaux chargés du suivi du projet. Tout autant d'efforts inutiles et coûteux puisqu'ultimement il est devenu évident qu'aucun budget éventuel n'était disponible pour de nouveaux projets de ce genre, en raison des velléités de coupures budgétaires considérables ordonnées par l'hôtel de ville.

Avec comme résultat que ce qui aurait été un événement unique, inédit et rassembleur, n'aura pas lieu. C'est d'autant plus difficile à comprendre, considérant que l'investissement provenant de la ville n'aurait même pas dépassé les 100 000\$, alors que le reste du budget aurait été comblé en partie par la SDC du Vieux-Montréal et la balance par l'organisation même du projet, l'osbl-VDC. Un budget plus que raisonnable pour un projet promettant de générer des dizaines de milliers de visites dans un quartier bien déserté en hiver, le Vieux-Montréal.

La suite de l'article sur notre tout nouveau site web : echosmontreal.com

Articles Web INÉDITS sur echosmontreal.com

- LES BELLES-SŒURS CHANTENT EN ANGLAIS! le jeudi, 9 octobre
- L'HALLOWEEN, QUOI FAIRE? le jeudi, 9 octobre
- CONCOURS INTERNATIONAL D'ORGUE DU CANADA le lundi, 13 octobre
- KRZYSZTOF WODICZKO : UNE VOIX POUR LES SANS-ABRI le lundi, 20 octobre
- BIENNALE DE MONTRÉAL le lundi, 27 octobre

DESTINATION CENTRE-VILLE PAGE 4

PROCHAINE PARUTION 13 NOVEMBRE
DATE DE TOMBÉE 4 NOVEMBRE

ÉCHOS MONTRÉAL est distribué gratuitement 125 000 lecteurs

Les opinions exprimées n'engagent que leurs auteurs.
387, rue Saint-Paul Ouest
Bureau 3
Vieux-Montréal (QC) H2Y 2A7
Tél.: 514 844-2133
Télec.: 514 844-5858

Courriel : publicite@echosmontreal.com
redaction@echosmontreal.com
Éditeur : Échos Montréal

Président : Vincent Di Candido
Rédacteur : Benoît Gaucher
Adjoint administratif : François Di Candido

Conseillers publicitaires : Bertin St-Amand, Pierre Latreille, Benoît Gaucher

Journalistes : Antoine Aubert, Olivier Béland, Côté, Guillaume Degryse, Mercedes Domingue, Joëlle Girard, Samuel Larochelle

Photographe : Sébastien Côté
Conception et infographie : Groupe Oracio Design Inc.
Courriel : echos@oracio.com
Site Internet : www.echosmontreal.com

Dépôt légal, Bibliothèque nationale du Québec, Bibliothèque nationale du Canada, ISSN : 1198-8517

Participation financière du ministère de la Culture et des Communications, Publi-Services Saint-Sauveur
Distribution : Publi-Sac, Messageries dynamiques, Échos Distribution
Impression : Hebdo Litho



ENTRAÎNEMENT AVEC POWER PLATE

PERTE DE POIDS
RÉDUCTION DE CELLULITE
FORCE ET PUISSANCE MUSCULAIRE

BESOIN D'ÊTRE MOTIVÉ

30 MINUTES
=
1H30
D'ENTRAÎNEMENT CLASSIQUE

DES RÉSULTATS RAPIDES

POWER PLATE

ESSAI GRATUIT
WWW.3PGYM.COM

3PGym Saint Paul
387 rue Saint Paul Ouest Suite 04
(514) 578-5676
Métro Square Victoria

VENTE • LOCATION • RÉPARATION



SPÉCIAL OCTOBRE ! 10% DE RABAIS !
SUR TOUS NOS VÉLOS DE LOCATION
219\$ et plus (*)

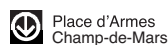
(*) taxes en sus * rabais 10% inclus * quantité limitée



ÇA ROULE
MONTRÉAL
ON WHEELS

HEURES D'OUVERTURE : tous les jours, de 9h-18h

27 de la Commune Est • Vieux-Montréal • www.caroulemontreal.com
514.866.0633



CONSUMÉRISME: LE QUÉBEC A DU RETARD!



Benoît Gaucher

Le consumérisme est un phénomène qui prend de plus en plus d'ampleur dans les pays occidentaux, notamment en France.

Cela se définit par l'action concertée d'un groupe de consommateurs dans le but de faire valoir leurs droits et intérêts vis-à-vis des entreprises. Il s'agit d'un contre-pouvoir important qui a permis d'améliorer grandement la qualité des services et de réduire de manière tout aussi importante

les coûts dans les pays où cette pratique est utilisée. Malheureusement, le Québec fait mauvaise figure dans le développement de cette tendance, alors que les entreprises semblent prendre les consommateurs pour des idiots!

L'EXEMPLE DE LA FRANCE

La France possède divers organismes de protection du consommateur qui permettent de rétablir l'équilibre concernant le pouvoir que les entreprises ont sur les clients. Pour ne citer qu'elles, mentionnons «l'Union fédérale des consommateurs-Que choisir?», une des 15 associa-

tions de protection du consommateur les plus influentes du pays.

Des magazines spécifiques à la consommation, comme *60 millions de consommateurs*, ont aussi une influence certaine.

Ces actions consuméristes vont souvent inciter les entreprises à corriger elles-mêmes le tir, en baissant leur prix ou en offrant des produits et services de meilleure qualité. Il peut aussi s'agir d'une simplification des contrats de vente pour une meilleure compréhension de la part du consommateur.

vaie publicité. Mais dans bien des cas, leurs concurrents offrent les mêmes conditions. Ainsi, les compagnies savent que le consommateur n'a pas le choix et elles ne changent rien. Il n'est donc pas rare de voir des associations de défense du consommateur porter l'affaire en justice pour avoir gain de cause. C'est ce qui s'est passé dans le domaine des téléphones cellulaires et de l'internet résidentiel.

Résultat: aujourd'hui en France, des forfaits illimités à 20 euros (environ 28\$ par mois) sont proposés pour les cellulaires et pour l'internet résidentiel.

D'ordinaire, les entreprises réagissent rapidement pour ne pas avoir de mau-

La suite de l'article sur notre tout nouveau site web : echosmontreal.com

L'EMPLOYABILITÉ AU Y DES FEMMES, POUR UN AVENIR MEILLEUR!

Depuis sa création en 1875, le Y des femmes a toujours eu à cœur d'aider les femmes à intégrer le marché de l'emploi.

Aujourd'hui, la fondation, jugée d'un bien des plus précieux pour, entre toutes autres choses, l'intégration des femmes sur le marché du travail, jouit d'une réputation qui n'est plus à faire au Québec. Emploi-Québec collabore d'ailleurs étroitement avec le Y des femmes, compte tenu de l'efficacité de ses actions. Ainsi, l'agence gouvernementale finance bon nombre de programmes innovants et prometteurs de la fondation.

Les trois programmes d'employabilité du Y des femmes, financés par Emploi-Québec, sont :

Orientation et Service en Emploi (OSE),

Femmes-chefes de famille et *Fringues & Cie*, permettent à des femmes éprouvant des difficultés à se trouver un emploi de rencontrer des conseillères ou de suivre une formation en groupe sans jamais perdre de vue leur objectif : accéder à un avenir meilleur en intégrant le marché du travail.

Les programmes *Femmes-chefes de famille* et *Fringues & Cie* sont présentement en recrutement pour les groupes débutant en janvier 2015.

Le programme OSE accompagne tout au long de l'année les femmes désirant obtenir des conseils en orientation ou en emploi.

Inscrivez-vous dès maintenant en appelant au : 514 866-9941, #416. www.ydesfemmesmtl.org

VÉRIF1EZ QUE2TIONNEZ COMPAR3Z

3 GESTES SIMPLES

pour profiter pleinement des conseils financiers de votre représentant :

- VÉRIFIEZ** s'il est inscrit au registre de l'Autorité et quels sont les produits et services financiers qu'il peut vous offrir.
- Appelez un agent du centre d'information pour en savoir plus.
- QUESTIONNEZ** votre représentant, par exemple sur le rendement, les risques associés et les frais directs et indirects.
- COMPAREZ** avant de faire votre choix.



VÉRIFIEZ / QUESTIONNEZ / COMPAREZ / VOUS AVEZ AUTORITÉ

lautorite.qc.ca
1 877 525-0337

Ameublement



AMEUBLEMENT
DE BUREAU
NEUF ET USAGÉ
MOBILIER FAIT
SUR MESURE
GROS ET DÉTAIL
DEPUIS 1976

330, RUE ST-ANTOINE EST, MONTRÉAL, QC H2Y 1A3
514 866-3807 • 514 866 5923

MOBILIERS USAGÉS

- CLASSEUR LATÉRAL EN TRÈS BONNE CONDITION
- CHAISE ERGONOMIQUE À TRÈS BAS PRIX
- POSTE DE TRAVAIL DISPONIBLE
- ET AUTRES...

www.ameublementsnowdon.com



SUSAN HOMA
Le chemin idéal
vers votre chez-soi

Cell: 514 502-0777
shoma@sutton.com
Courtier immobilier résidentiel

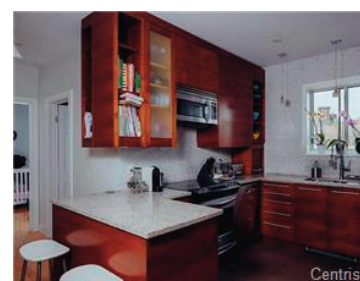


LAURENTIDES



5, RUE DES SOUS-BOIS
MLS 14412486 728 000 \$
BEAUTÉ CONTEMPORAINE dans la nature de Morin-Heights. "Blue Hills" publiés dans des revues a remporté le Grand Prix Design pour sa cuisine spectaculaire, le cœur de la maison. Conçue pour se fondre dans la nature. Cette maison de 3 càc dispose de pistes de ski de fond à la porte et est à proximité du ski alpin. L'album photos saura vous séduire.

N-D-G



7385 AV. SOMERLED
MLS 28906660 380 000 \$

Extrêmement bien situé entre 2 parcs. Haut de duplex en copropriété indivise d'environ 1230 p.c., 2 chambres à coucher. Bâtiment isolé avec un stationnement dédié. Cuisine et salle de bains récemment rénovés.

LES ÉCHOS DESTINATION CENTRE-VILLE



@Mtl_centreville



destinationcentreville



Chaque mois, **André Poulin**, directeur général de Destination centre-ville, vous informe sur ce qui se passe au centre-ville. Vous avez des suggestions? Faites-nous en part à info@destinationcentreville.com en mentionnant «Chronique journal Échos».

L'EXPOSITION GABY, MAÎTRE DU PORTRAIT.

1.



1. L'EXPOSITION GABY, MAÎTRE DU PORTRAIT.

Anne Hébert, Félix Leclerc, Louis Armstrong, Jean Cocteau, Jayne Mansfield... Au faite de sa gloire, le photographe québécois Gabriel Desmarais (Gaby) jouissait du privilège de photographier les vedettes les plus en vogue. Dans le cadre de l'exposition gratuite *Gaby, maître du portrait*, plus de 90 portraits réalisés entre les années 1940 et 1980 sont présentés en grand format dans le Quartier des spectacles: en extérieur, sur la promenade des Artistes, le Parterre et le boulevard De Maisonneuve jusqu'au 16 novembre.

Personnage au parcours fascinant, Gabriel Desmarais (Gaby) est originaire de Marieville en Montérégie. À partir de 1950, sa carrière connaît une ascension fulgurante. Il parcourt le monde, de la Russie à Haïti en passant par les États-Unis et l'Europe. Gaby multiplie les rencontres avec les plus grands: Liberace, Fred Astaire, Charles Aznavour, Gilbert Bécaud, Serge Reggiani, Rita Hayworth, Yul Brynner, Arthur Rubinstein et Pablo Neruda, pour ne nommer que celles-là. Pendant plus de 30 ans, il grave sur pellicule les traits et la personnalité uniques de chacun de ses sujets, devenant l'un des photographes les plus recherchés dans le monde. Revenu s'établir au Québec après avoir vécu à Hollywood et à Monaco, Gabriel Desmarais s'éteint le 20 mai 1991 à l'âge de 65 ans.

Gaby, maître du portrait

Jusqu'au 16 Novembre

www.quartierdesspectacles.com

2. AMATEURS DE VIN, PRÉPAREZ-VOUS POUR LA GRANDE DÉGUSTATION

Les 7 et 8 novembre, plus de 170 producteurs de vins, de bières et de spiritueux de tous les pays se donneront rendez-vous au centre-ville pour partager leur passion avec les amateurs de bonnes bouteilles. Cette année, l'Afrique du Sud sera le pays vedette de cette 4^e édition de *La Grande Dégustation de Montréal*. Une vingtaine de producteurs seront réunis dans l'espace Afrique du Sud pour vous présenter quelques 150 produits issus des différents terroirs de leur pays. Le chenin blanc, le plus ancien cépage d'Afrique du Sud y sera à l'honneur. Grâce à sa grande finesse et sa légère acidité, ce cépage compose merveilleusement les vins effervescents, secs ou liquoreux. L'Afrique du Sud jouit d'une diversité qui ne manquera pas de séduire les amateurs. Outre ce célèbre chenin blanc, mais aussi ses shiraz et ses chardonnays, l'Afrique du Sud propose les fameux pinotages, croisement entre le pinot noir et le cinseault, dont la maturité précoce est très adaptée au terroir sud-africain.



2.

AMATEURS DE VIN,
PRÉPAREZ-VOUS POUR
LA GRANDE DÉGUSTATION



3.

MTL À TABLE
EST DE RETOUR

Amateurs de spiritueux, sachez que les whiskies d'une vingtaine de maisons d'Écosse, d'Irlande, des États-Unis et du Canada seront aussi présents. *La Grande Dégustation de Montréal* permet de vivre des expériences gustatives aussi étonnantes qu'exquises et de découvrir le meilleur de la production mondiale, de rencontrer et d'échanger avec les producteurs présents, de déguster leurs produits et ce dans une ambiance alliant plaisir et découverte.

La Grande Dégustation de Montréal 2014

7 et 8 novembre 2014

Place Bonaventure (Métro Bonaventure)

www.lagrandedegustation.com

3. MTL À TABLE EST DE RETOUR

La troisième édition de *MTL à TABLE* se déroulera du 30 octobre au 9 novembre. Plus de 140 restaurants participeront à l'édition de cette année, dont plusieurs du centre-ville, en offrant un menu de trois services à prix fixe à 19\$, 29\$ et 39\$ et onze jours pour en profiter. Du chic restaurant cinq étoiles au chaleureux petit bistro, ces restaurants ont de quoi combler tous les appétits et ravir tous les palais. C'est une délicieuse occasion pour tous les gourmards d'aller à la découverte d'un ou de plusieurs restaurants du centre-ville, que ce soit entre amis ou en rendez-vous amoureux et ce, à un prix très raisonnable. Pour n'en nommer que quelques-uns: Alexandre et fils, Apollo Restaurant & Traiteur, Beaver Hall, Bistrot L'Aromate, Bistrot Le Balmoral, Bistrot Le Cinq, Brasserie Le Pois Penché, Brasserie T!, Chez la Mère Michel, Kyoza, La Coupole, Le Contemporain, Le Darlington Steakhouse Urbain, le Renoir et Taverne F.

Fait à noter, spécialement pour *MTL à TABLE*, les restaurants gastronomiques Toqué! et Europea vous proposent un menu fixe à 69 \$. Membres du réseau prestigieux Relais & Châteaux, l'expérience culinaire qui vous attend ne pourra qu'être flamboyante. N'attendez plus pour réserver!

Pour la liste complète des restaurants participants et des activités ou pour effectuer une réservation dès maintenant, visitez leur site web. Faites vite, les places s'envolent rapidement.

MTL à TABLE

du 30 octobre au 9 novembre

www.tourisme-montreal.org/mtltable

• Photo : © F. Yvuz



4.

PRIX MONTRÉAL CENTRE_VILLE 2014

4. PRIX MONTRÉAL CENTRE_VILLE 2014

La remise des Prix Montréal centre_ville 2014 a eu lieu le 15 septembre au Musée McCord. Quatre personnes y ont été honorées.

Dany Laferrière (absent de la photo), a reçu le prix **Hommage**. Né à Port-au-Prince en 1953 et reçu à l'Académie française le 12 décembre 2013, il est devenu entre les deux un immense écrivain, aimé et respecté. Dany Laferrière rayonne et fait rayonner Montréal.

Denis Brott a été récompensée avec le prix **Événement**. Professeur de violoncelle au Conservatoire de musique de Montréal et l'un des meilleurs musiciens du Canada, il est fondateur et directeur artistique du Festival de musique de chambre de Montréal. Cet événement de haut niveau célébrera d'ailleurs, en 2015, son 20^e anniversaire

François Dumontier a reçu le prix **Développement commercial**. Sa société, Groupe Octane inc., détient les droits d'organisation et de commercialisation du Grand Prix du Canada. Les retombées économiques reliées au Grand Prix de Formule 1 sont indéniables pour le centre-ville et le rayonnement international qu'engendre cet événement pour Montréal est exceptionnel.

Marie-Claire Dumas a reçu le prix **Service Public**. Directrice générale à la Conférence régionale des élus (CRÉ), elle a assuré la mise en œuvre du Plan quinquennal de développement 2010-2015 de la région de Montréal. Sous son leadership, la CRÉ a lancé en 2014 le Printemps numérique, événement visant à positionner Montréal comme capitale de la créativité numérique. L'essor a été fulgurant: 82 activités, 74 partenaires, plus de 100 000 participants.

Félicitations à tous les récipiendaires.

Sur la photo : M. Carlos Ferreira, président du conseil, Destination centre-ville, Mme Marie-Claire Dumas, M. Denis Brott, M. François Dumontier et M. André Poulin, directeur général, Destination centre-ville.

www.destinationcentreville.com

Les 40 ans de l'ASCCS !

par Olivier Béland-Côté

Le 21 octobre prochain, l'Association sportive et communautaire du Centre-Sud (ASCCS) organise au théâtre Maisonneuve une soirée d'humour animée par Yvon Deschamps. L'évènement servira à amasser des fonds pour agrandir le centre communautaire, tout en soulignant les 40 années d'existence de l'organisme.

Fondée en 1974, l'Association sportive du Centre-Sud inc. – le nom de l'organisme à l'époque – se donne comme mission de proposer des activités aux jeunes du quartier. Comme le souligne José Rebelo, directeur général de l'ASCCS, le secteur est plutôt moribond à l'époque, particulièrement pour les adolescents. « Les jeunes du Centre-Sud n'ont alors pratiquement rien à faire, et plusieurs « virent au vinaigre ». « L'organisme va alors créer des clubs de hockey et de balle, puis une discothèque, qui sera très populaire dans les années 80 » souligne-t-il.

Lisez l'article complet sur notre nouveau site web : echosmontreal.com

LE BARBIER DE SÉVILLE : l'Opéra de Montréal sort le grand jeu !

Étienne Dupuis a rencontré un succès fou en Europe avec *Le Barbier de Séville* ! Le Québécois viendra faire un retour aux sources à l'Opéra de Montréal !

Le Barbier de Séville, c'est l'histoire captivante d'un ménage à trois, les deux hommes cherchant à tout prix à conquérir le cœur de Rosina !

Les 8, 11, 13, 15 et 17 novembre 2014 à l'Opéra de Montréal !
Achats des billets sur operademontreal.com

BABILLARD VILLE-MARIE

DANS UN ESPRIT COMMUNAUTAIRE, LE JOURNAL ÉCHOS MONTRÉAL EST HEUREUX D'OFFRIR GRATUITEMENT UN ESPACE À L'ASSOCIATION DES RÉSIDENTS DU VIEUX-MONTRÉAL POUR COMMUNIQUER AVEC CES DERNIERS ET LES INFORMER.

– LA DIRECTION.

À L'AGENDA DE L'ARVM

Par Christine Caron, présidente de l'ARVM

ENCORE LES PERMIS D'ALCOOL

Suite aux plaintes des résidents du I McGill, l'arrondissement a introduit un projet de règlement pour soumettre aux règles de contingentement les débits de boisson alcoolique dans les bâtiments de plus de 10 000 m² dans l'arrondissement historique. Cette règle ne s'appliquera cependant pas dans le quartier des affaires, i.e. entre les rues McGill, Saint-Antoine, Saint-Sulpice et Notre-Dame.

Ça ne répondra pas aux demandes des résidents du I McGill qui devront aller en audiences devant la Régie des alcools, des courses et des jeux pour tenter d'empêcher l'implantation d'un nouvel établissement avec terrasse en face de chez eux. Ça ne change rien non plus au fait que le contingentement n'existe toujours pas dans la zone mixte au centre du quartier, secteur considéré comme un secteur touristique. C'est malgré tout un geste dans la bonne direction en regard de l'équilibre à conserver entre les activités touristiques et récréatives et la fonction résidentielle qui nécessite une préoccupation pour la qualité de vie des résidents.

BIENTÔT L'AGA DE L'ARVM

L'AGA aura lieu le 19 novembre prochain à 18h30 à l'usine de pompage du Musée Pointe-à-Callière au 173 place d'Youville. Monsieur Richard Bergeron sera notre invité. Notez-le à votre agenda !

LE BABILLARD EST UN ESPACE À LA DISPOSITION DES ORGANISMES SANS BUT LUCRATIF DE L'ARRONDISSEMENT DE VILLE-MARIE. ÉCHOS MONTRÉAL LES INVITE À ENVOYER À LA RÉDACTION DU JOURNAL (REDACTION@ECHOSMONTREAL.COM) LES COMMUNIQUÉS QU'ILS CROIENT PERTINENTS.

VILLE-MARIE
MON CENTRE

Conseil de Ville-Marie 2014-2017

VOTRE QUALITÉ DE VIE AU **CENTRE** DE NOS PRIORITÉS



Denis Coderre
Maire de Montréal
et de Ville-Marie
maire@ville.montreal.qc.ca



Richard Bergeron
Conseiller de la Ville

District de Saint-Jacques
richardbergeron@ville.montreal.qc.ca



Karine Boivin Roy
Conseillère de la Ville désignée

District de Louis-Riel
karine.boivin.roy@ville.montreal.qc.ca



Valérie Plante
Conseillère de la Ville

District de Sainte-Marie
valerie.plante@ville.montreal.qc.ca



Jean-Marc Gibeau
Conseiller de la Ville désigné

District d'Ovide-Clermont
jgibeau@ville.montreal.qc.ca



Steve Shanahan
Conseiller de la Ville

District de Peter-McGill
steve.shanahan@ville.montreal.qc.ca

Séances du conseil d'arrondissement

Mardi 14 octobre, 19 h
Salle du conseil

Mardi 11 novembre, 19 h
Salle du conseil

Mardi 9 décembre, 19 h
Salle du conseil



Abonnez-vous à notre **infolettre** :
ville.montreal.qc.ca/infolettrevillemarie
Suivez-nous sur [centrevillemontreal](https://www.facebook.com/centrevillemontreal)

ÉQUIPE BURDMAN

Top
10%

des courtiers immobiliers au Canada
pour Royal LePage

BRIGITTE I. BURDMAN
Courtier Immobilier / Real Estate Broker



VIEUX-MONTRÉAL
801, de la Commune Est, #608



Le Solano, élégant condo de coin, ensoleillé, haut plafond, belle fenestration, vue sur la ville et les jardins, 2 chambres sur la cour tranquille, 2 salles de bains de marbre dont une ensuite, concept ouvert avec cuisine équipée et îlot, grand balcon en coin, garage. Piscine int. et gym. Impeccable. Près pour emménager. À voir!

695 000 \$

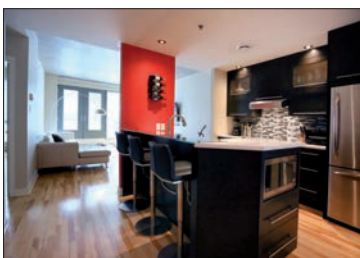
VIEUX-MONTRÉAL
781, de la Commune Est, #501



Magnifique penthouse en coin ensoleillé, avec vue sur Marina, Vieux-Montréal et Ville. 2 étages, cac des maîtres avec ensuite s.de bains, boudoir accès terrasse privée. Plancher de bois, cuisine ouverte équipée, les cac séparées pour le côté privé de ses occupants, près de l'autoroute, vues incroyables, garages. À voir!

1 395 000 \$

VIEUX-MONTRÉAL
777, Gosford, #309



Style de vie urbain et design! Près du nouvel Hôpital, métro Champs de Mars, Vieux Port, autoroutes...Condo de 2 cac, beaucoup de fenêtres, plafond béton 9'4, plancher de bois, a/c, 1 1/2 salles de bains/ensuite, cuisine moderne ouverte (inox), rangement au SS, garage, terrasse sur toit et piscine. Occupation rapide, prix pour vendre!!!

449 000 \$

VIEUX-MONTRÉAL
20, Des Sœurs Grises, #204



Quai de la Commune I, superbe loft avec une chambre fermée et un bureau en podium. Concept ouvert salon/salle à manger donnant sur le jardin intérieur tranquille. Plafond haut en béton, plancher de bois, cuisine équipée impeccable, large salle de bains, coin lavage, beaucoup de rangements, garage, terrasse et piscine sur le toit. Magnifique!

398 000 \$

VIEUX-MONTRÉAL
81, De Brésolles, #508

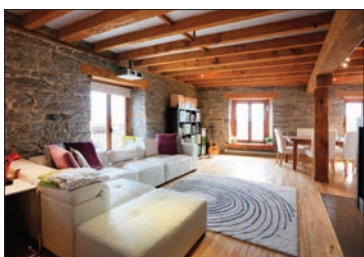


Adresse de prestige pour ce condo spectaculaire avec immense terrasse parfaite pour recevoir. Concept ouvert salon/salle à manger/cuisine (rénovée), chambre des maîtres ensuite tranquille, plancher Brésilien, coin pour bureau, 2^e chambre possible, garage et rangement. Près des restos, boutiques...

VENDU

719 000 \$

VIEUX-MONTRÉAL
283, de la Commune Ouest, #33



Les Jardins D'Youville, charmant condo de coin avec vue sur le fleuve St-Laurent+Vieux Port. Planchers bois franc, murs de pierre grise, poutres+colonnes d'origines, suite des maîtres, 1 1/2 s.de bains, fenêtres françaises, foyer, garage. Adresse prestigieuse, emplacement de choix près des restos, boutiques+transport! Fait voir!

449 000 \$

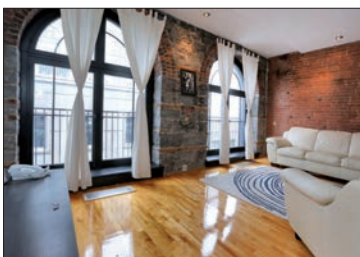
VIEUX-MONTRÉAL
64, St-Paul Ouest, #509



'Cité Nouveau Monde'. Penthouse avec vue magnifique sur fleuve, fenestration abondante, plafond haut, plancher Jatoba, foyer au gaz, mur de brique, cuisine ouverte avec comptoir quartz, 2 s. de bains de luxe, 2 cac, terrasse privée côté fleuve, garage. Immeuble de prestige/ condo exceptionnel!

1 345 000 \$

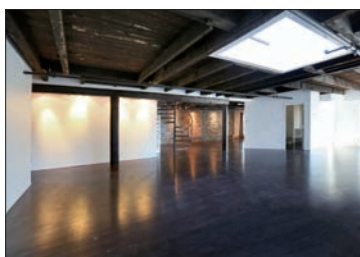
VIEUX-MONTRÉAL
455, St-Pierre, #460



Le Caverhill, au cœur du Vieux-Montréal, à deux pas des restos, services, transport, Centre du Commerce Mondial. Loft style new-yorkais, 1 cac semi fermée avec haut plafond, murs de pierre/brique, plancher de bois franc, grande fenestration en arche, cuisine équipée[inox], beaucoup de rangement, A/C. Adresse de prestige, à ne pas manquer!

359 000 \$ ou à louer 1 650 \$/mois

VIEUX-MONTRÉAL
432, Saint-Francois-Xavier



Penthouse loft de 2142 p.c., calme et unique, avant 3 cac, suite des maîtres, mezzanine et terrasse privée, 2 Sde-Bains, belle cuisine moderne, plancher de bois, foyer au gaz, mur de brique et pierre, puits de lumière. Unité de coin au 3^e étage sans ascenseur, usage résidentiel et commercial. Prix pour vendre!

749 000 \$

QUARTIER INTERNATIONAL
1085, St-Alexandre, #407



'Lofts Gillette' Quartier International, adresse #1. Loft industriel chic avec plafond haut béton, plancher de bois, cuisine à l'europpéenne en blanc laquer et comptoir de quartz, belle salle de bains 'Wet' avec grand bain, chambre fermée, beaucoup de rangement. Pres du Centre Ville, quartier chinois, Vieux Montreal, transport, restos, services. À voir!

VENDU

269 000 \$

QUARTIER INTERNATIONAL
1085, St-Alexandre, #108



Gillette Lofts, espace commercial et ou résidentiel de 1 750pc, rez-de-chaussée versatile, unité de coin, cuisinnette, haut plafond de béton, salle de bains+salle d'eau, plancher de bois, 2 rangements, garage, aménager selon vos besoins, bureau, studios, show room. Près du Vieux-Montréal et centre-ville, transports et services... Emplacement de choix!

598 000 \$ + taxes

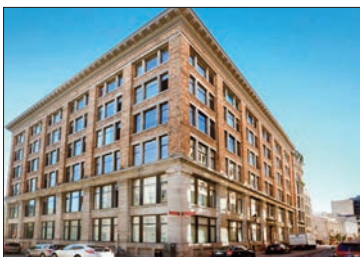
VIEUX-MONTRÉAL
64, De Brésolles, #R-02



Cours Le Royer adresse de renom. Condo commercial combiné résidentiel. Entrée privée, haut plafond, mur de grandes fenêtres donnant sur la cour classée, cuisinnette, salle d'eau, mezzanine pour bureau ou chambre. Près de la Cathédrale Notre-Dame, Palais de justice, Vieux Port, transport, restos+services. Belle opportunité!

498 000 \$ + taxes

VIEUX-MONTRÉAL
285, Place D'Youville, #9



Bureaux de prestige, emplacement de choix, grande fenestration. Frais mensuels raisonnables, espaces aménagés, réception, salle de conférence, cuisine, salles de bains. Haut plafond, murs de brique, plancher de bois franc... Idéal pour avocats, communication, finance, production, galerie d'art... Prêt à aménager!

498 000 \$ + taxes

VIEUX-MONTRÉAL
200, St-Jean-Baptiste, #3



Petit loft commercial pour atelier, bureau ou à convertir en résidentiel. Entrée privée faisant parti d'un complexe moyen. Au cœur du Vieux-Montréal sur petite rue tranquille près des restos, magasins et le Vieux-Port. Plafond haut, plancher de béton, salle d'eau. À rénover selon vos besoins. Prix pour vendre!

249 000 \$ + taxes

PLATEAU MONT-ROYAL
4050-4052, Coloniale



Propriété unique bien située sur Coloniale coin Duluth. Près pour monter votre propre affaire au RDC, boulangerie, épicerie, atelier, bureau, galerie... Puis habitez sur 2 étages ou 2 condos et revenu additionnel. Plusieurs possibilités pour ce bijou avec terrasse et garage. Histoire et charme pour cet immeuble d'exception. À voir!

PROMESSE D'ACHAT ACCEPTÉE

849 000 \$

514.934.7440
info@equipeburdman.com
www.equipeburdman.com

La Fondation de l'Hôpital
de Montréal pour enfants



The Montreal Children's
Hospital Foundation

ROYAL LEPAGE

100
YEARS-ANS
SINCE-DEPUIS 1915

HERITAGE
Agence Immobilière / Real Estate Agency

échos IMMOBILIER

ANNONCEZ-VOUS!
514 844-2133

21 ANS DÉJÀ ! | VOL. 21 NO. 10 | OCTOBRE 2014 | PLUS DE 125 000 LECTEURS

PROCHAINE PARUTION : 13 NOVEMBRE 2014 / DATE DE TOMBÉE : 4 NOVEMBRE 2014

SUSAN HOMA INC. : « LE CHEMIN IDÉAL VERS VOTRE CHEZ-SOI » !

20 ans d'expérience dans le design d'intérieur, allié à l'immobilier résidentiel, peut-être la meilleure arme pour vous aider à trouver le chemin idéal vers «votre chez-soi» !

Susan Homa est passionnée d'immobilier et de design. Après avoir passé 20 ans de réussite comme designer dans le résidentiel, l'accueil et les intérieurs de jets privés, elle allie maintenant ses talents de conception avec le monde de l'immobilier résidentiel. Et ce, avec un talent inné !

Elle apporte également sa perspective de design d'intérieur pour acheter, vendre ou mettre en marché une propriété. Il arrive aussi à Susan d'aider un client à trouver la juste propriété qui lui convient, car elle voit immédiatement le potentiel maximal de chaque propriété offerte sur le marché.

Elle s'engage à fournir un service exceptionnel ainsi que la juste valeur des propriétés aux acheteurs et aux vendeurs. Susan est connue pour avoir développé des relations de travail de qualité avec les clients les plus exigeants; des relations fondées sur le respect, l'intégrité et la confiance.

Après avoir travaillé sur une échelle internationale, une chose est certaine, tous les clients veulent une personne qui est capable de s'occuper du moindre détail à l'intérieur comme à l'extérieur. Négocier un contrat et mettre sur le marché une propriété est un aspect de l'immobilier. Mais avoir la capacité d'aider professionnellement un client à visualiser le potentiel caché d'une propriété ou préparer cette dernière pour la vente est un avantage unique, ajouté à la valeur de chaque transaction. ■

Courtier Immobilier Résidentiel + Design Groupe Sutton
Centre-Ouest • www.susanhoma.com
514 502-0777 • susan@susanhoma.com

CAROLE BAILLARGEON

514-912-5343

Courtier immobilier agréé



Obtenez des
AIR MILES
à l'achat ou à la
vente de votre
propriété

VOIR PAGE 9

STÉPHANE LEPAGE

Courtier immobilier
514.726.7550



kw
URBAIN

VOIR PAGE 10



**VIEUX-MONTRÉAL -
ESPACE À SOUS-LOUER**
407 rue McGill, dernier étage

Très bel espace studio de style loft.

5 postes de travail. Accès à la salle de
conférence, cuisine, lounge et réception.
Secteur recherché,
à quelques pas du métro.

•••
Loyer : 1900 \$/mois.
Disponible immédiatement.

•••
Pour plus d'information, communiquer
avec A. Picard à
annick-picard@hotmail.com
ou au 514 993-8963

Jack la lanterne
l'Halloween à
Pointe-à-Callière
Du 18 au 26 octobre 2014

Frissons garantis

POINTE-À-CALLIÈRE
Cité d'archéologie et
d'histoire de Montréal
350, place Royale
Vieux-Montréal (Qc) H2Y 3Y5
pacmusee.qc.ca
Montréal

LOCATIONS

81 DE BRÉSOLLES #405 – 1 cac, 1 sdb, meublé. 2 000 \$ - NOUVEAU

60 DE BRÉSOLLES #218 – 1 chambre fermée, plancher de bois, murs de briques, foyer au bois, Cours Le Royer. 1 900 \$ - LOUER

460 PLACE JACQUES-CARTIER APP 1 ET 2 – Commercial, bureaux fermés et salle de conférence. Cuisine et coin repas. 1 800 \$ + TPS/TVQ ET 1 200 \$ + TPS/TVQ - LIBRE

455, ST-PIERRE #230 – Magnifique loft de 2 000 PC, entièrement meublé, murs de briques, garage-2 cac, 2 sdb. 4 750 \$/M - LIBRE

361, PLACE D'YOUVILLE, #35 – Super loft split level-chambre. Comptoir de granite. Cuisinière au gaz, AC mural, plancher de bois, murs de briques. 1 875 \$/M - LIBRE

468, ST-JEAN – Espace commercial, un étage 4 500 PC, entièrement aménagé, éclairage exceptionnel, de 1 600 à 4 500 PC. 15 \$ le PC + les frais. - LIBRE

MICHÈLE BOUCHARD / 514-933-5800 COURTIER IMMOBILIER / GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST INC. • mbouchard@sutton.com • VISITEZ LES TOURS VIRTUELS : WWW.OBEO.COM/QC/MBOUCHARD

Sutton
GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST
www.sutton.com



Vous êtes une femme et vous cherchez un emploi ?

Are you a woman looking for a job ?

Le Y des femmes de Montréal est là pour vous aider!

The YWCA Montreal is here to help you!

Orientation et Service en Emploi (OSE)

Orientation and Services for Employment

Service individuel d'aide à la recherche d'emploi.
Individual Assistance to help in your job search.

ENTRÉE CONTINUE - RECRUITMENT THROUGHOUT THE YEAR
ose@ydesfemmesmtl.org | 514 866-9941, # 416

GRATUIT. OFFERT EN FRANÇAIS ET EN ANGLAIS.
FREE. OFFERED IN ENGLISH AND FRENCH.



Femmes-cheffes de famille

Mothers Work Integration Program

Programme de 19 semaines pour aider les mères à retourner sur le marché de l'emploi.

19-week program to help mothers better understand and integrate into the job market.

RECRUTEMENT EN COURS - ONGOING RECRUITMENT
fcf@ydesfemmesmtl.org | 514 866-9941, # 416

GRATUIT. OFFERT EN FRANÇAIS ET EN ANGLAIS.
FREE. OFFERED IN ENGLISH AND FRENCH.



École-entreprise Fringues & Cie

Workforce Integration Program Fringues & Cie

Formation rémunérée et complète en vente et service à la clientèle pour les 18-35 ans, combinée à une expérience professionnelle de 6 mois dans la boutique Fringues & Cie

RECRUTEMENT EN COURS
fringues@ydesfemmesmtl.org | 514 866-9941, # 284

GRATUIT. OFFERT EN FRANÇAIS SEULEMENT.
Programme offert en collaboration avec le CREP de la CSDM.



Y DES FEMMES DE MONTRÉAL - YWCA MONTRÉAL
1355, BOUL. RENÉ-LÉVESQUE O., MONTRÉAL (QC) H3G 1T3
☎ Lucien-L'Allier ou Guy-Concordia

Programmes financés par
Emploi Québec



Simon Beauregard

Courtier immobilier agréé
GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST INC.

514.992.9005

simon@sibeauc.ca

www.sibeauc.ca



CENTRE-VILLE 1167 St-Marc

688,000\$

Maison de ville "clés en main" devant le Centre Canadien d'Architecture. Élegante propriété, façade en pierre, entrée privée, cuisine/SAM/salon à aire ouverte, 3+1 ch, 2+1 sdb, plafond 10 pieds, poutres en bois, plancher ardoise, foyer majestueux, et exposition sud. Emplacement idéal avec un "Walk-score" de 98 pour une vie urbaine montréalaise par excellence.

VISITE LIBRE : DIMANCHE 14h à 16 h

MLS 22177708



CANAL 1790 Rue du Canal, app. 103

475,000\$

Beau condo avec vue du centre-ville et écluses St-Gabriel, grandes fenêtres de 8 pi, aire ouverte, plancher bois, clim, intercom, concierge, gym, sauna, ascenseurs, garage, salle "party" pour réception. Devant le canal Lachine et à quelques minutes de marche du marché Atwater et du centre-ville.

VISITE LIBRE : DIMANCHE 14h à 16 h

MLS 10958494



VIEUX MTL 750 Côte de la Place-d'Armes 388,000\$ et 329,000\$

Magnifique immeuble historique luxueusement restauré. Deux superbes unités avec grandes fenêtres et vue de ville. À quelques pas du Square Place d'Armes, Palais des Congrès, métro Place-d'Armes, hôpital, quartier chinois. Avec entente pour espace GARAGE réservé.

VISITE LIBRE : DIM 14h à 16 h

MLS 18753970 et 20646482

La galerie de boutiques du Vieux-Montréal

Art, mode et design
Produits du terroir
Cafés terrasses et restos



Marché Bonsecours
350, rue Saint-Paul Est, Vieux-Montréal



Cet automne...
Mettez-vous au
TANGO!



studio TANGO
montréal

PRÉSETEZ CETTE
ANNONCE ET
OBTENEZ UN
RABAIS DE 50%
SUR NOS COURS DE
NIVEAU DÉBUTANT.
APPLICABLE SUR INSCRIPTION
EN COUPLE SEULEMENT.

STUDIOTANGO.CA

643 NOTRE-DAME OUEST, 2E ÉTAGE  SQUARE VICTORIA 514 844 2786

www.carolebaillargeon.com

Century 21
Max-Immo
Agence immobilière

 Obtenez des AIR MILES à l'achat ou à la vente de votre propriété



CENTURION 2013

Centurion
2003-2004-2005-2006-2007-2008-2009-2011-2012
Temple de la renommée 2007

CAROLE BAILLARGEON
514-912-5343
Courtier immobilier agréé

RÉSIDENTE DU VIEUX-MONTRÉAL • ÉVALUATION GRATUITE

RESTAURANT



Taj Mahal
du Vieux Montréal
CUISINE INDIENNE

143, Saint-Paul Ouest • (514) 285-0076

Menu Spécial/Lunch Special
Lundi au vendredi/Monday to Friday
11h30 à 14h/11:30 am to 2 pm

Souper/Dinner
7 jours (lundi au vendredi)/
7 Days (Monday to Sunday)
17h à 22h30/5:00 pm to 10:30 pm



306LEROYER-302.COM



NOUVEAU

CONDO de 1 209 pieds carrés. 2 grandes chambres, 1 salle de bain, 1 salle d'eau, balcon, garage, vue sur le Château Ramesay et Hotel de Ville.

550 000 \$ MLS 19283359

503STCHRISTOPHE.COM



NOUVEAU

BOURG DU VIEUX CONDO, 1 chambre fermée, cuisine et salle de bain rénovées, grande terrasse meublée.

1 300 \$/m MLS 24597797

1000DELACOMMUNE-EST-327.COM



NOUVEAU

HERITAGE, CONDO de 1 chambre fermée de plus de 1000 pi.carrés, garage, piscine, gym, cave à vin.

358 000 \$ ou 1 850 \$/m
MLS 15189316

699ST-MAURICE-106.COM



COMMERCIAL

CONDO commercial avec accès direct sur la rue. Façade de 25 pieds vitrée. Coin cuisine, salle d'eau, a/c.

129 000 \$ + tps/tvq MLS 12922034

MEMBRE DE



BOILY, HANDFIELD CPA INC.
SOCIÉTÉ DE COMPTABLES
PROFESSIONNELS AGRÉÉS

740, RUE NOTRE-DAME OUEST
BUREAU 1490
MONTRÉAL (QUÉBEC) H3C 3X6

T 514 849-2238 514 866-1689
F 514 842-8057

CENTRE DENTAIRE
GINETTE MARTIN



GRAND OUVERT...SELON VOTRE HORAIRE

Dr GINETTE MARTIN,
B.A., B.Sc., D.M.D.
Chirurgienne Dentiste

1037, rue St-Denis, Bureau 203, Montréal H2X 3H9

Tél. : 284-1975
Fax : 284-1818

 CHAMP-DE-MARS / BERRI-UQAM

359ST-HUBERT.COM



NOUVEAU

LOCATION. Condo Solano meublé 1 378 pieds carrés 1+1 chambre, 2 salles de bain, terrasse privée balcon garage.

2 900 \$/mois MLS 14614601

635ST-MAURICE-409.COM



NOUVEAU


LOCATION. Condo meublé, 2 chambres, balcon, garage.

2 500 \$/mois MLS 18246370

www.carolebaillargeon.com



CAROLE BAILLARGEON
514-912-5343
Courtier immobilier agréé



5466-1REAVENUE-G.COM



ROSEMONT

ROSEMONT Condo de 986 pieds carrés de 2 chambres, 1 salle de bain, foyer, balcon.

298 000 \$ MLS 27213671

255-257MARCOTTE.COM




DUPLEX

ST-LAURENT. Duplex libre à l'acheteur, sous-sol fini, garage.

575 000 \$ MLS 15020041

465NOTRE-DAME-EST-516.COM



LOCATION

CONDO 2 chambres, 1 salle de bain, cuisine, ainsi que planchers entièrement rénovés, garage.

2 100 \$/m MLS 12425914

4060ST-LAURENT-301.COM



LOFT de 1300 pieds carrés, 1 chambre fermée + possibilité 2ème. Grandes fenêtres, plafonds de 11'. Très lumineux.

372 000 \$ MLS 17205419



L'ART DE L'IMMOBILIER

ÉQUIPE STÉPHANE LEPAGE

Courtier immobilier / Real Estate Broker



514.726.7550

stephanelepage@sympatico.ca | www.stephanelepage.ca

www.facebook.com/slepagecourtier

1100, rue University, bureau 104, Montréal (QC) H3B 3A5



411, Létourneux
2 950 000 \$ + taxes | MLS # 8539583



6655, Saint-Laurent, # 207
465 000 \$ | MLS # 22334152



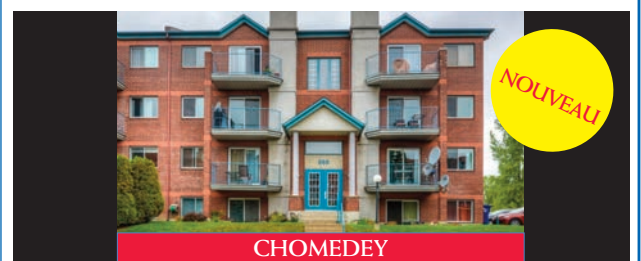
555, René-Lévesque E., # PH5
329 000 \$ | MLS # 18216195



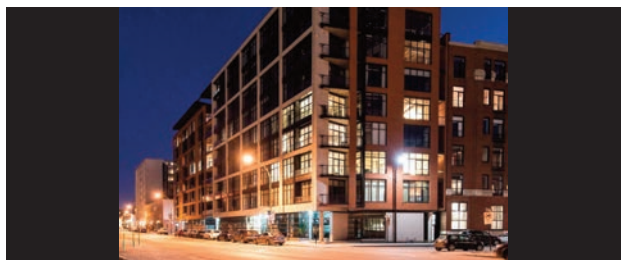
TERRAIN vacant, rue Bergeron, à Laval
3 850 000 \$ + taxes | MLS # 18383230

Près de 250 transactions depuis 7 ans!

L'ART DE L'IMMOBILIER
Pour acheter ou vendre,
consulter nos inscriptions
et photos au
www.stephanelepage.ca



985, avenue Saint-Charles, # 403
199 000 \$ | MLS # 19096463



555, de la Commune O., # 808
999 000 \$ | MLS # 15858507



300, avenue des Sommets, # 216
624 900 \$ | MLS # 21648899



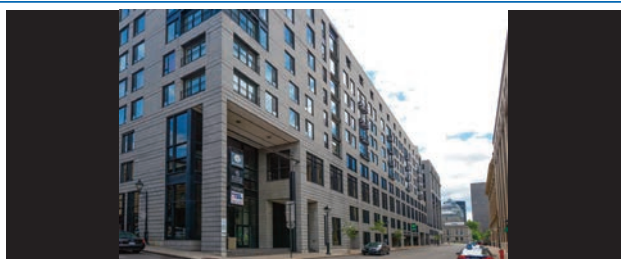
768, Saint-Paul O., # 200
499 000 \$ | MLS # 19906303



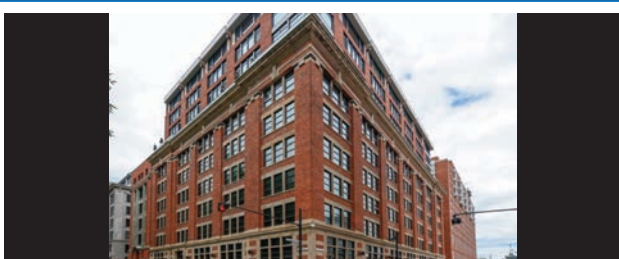
3851, Drolet
929 000 \$ | MLS # 17495929



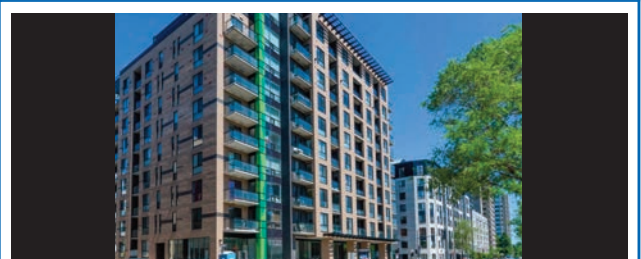
350, de Maisonneuve O., # 317
299 000 \$ | MLS # 17931175



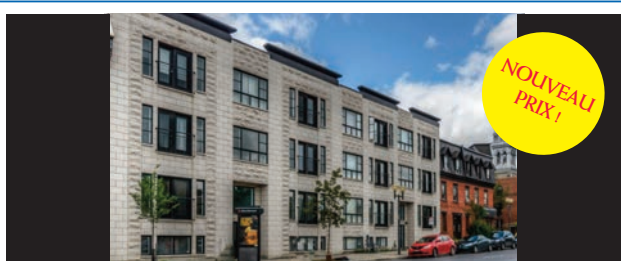
340, Champ-de-Mars, # 603
1 425 000 \$ | MLS # 11558260



1061, Saint-Alexandre, # 306
425 000 \$ | MLS # 23306282



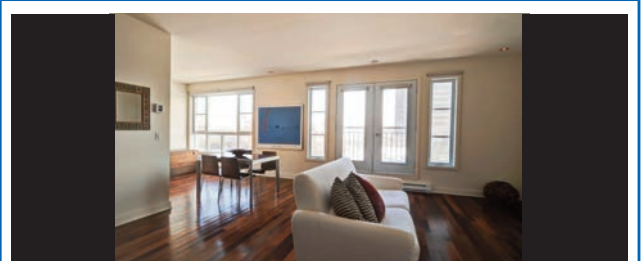
555, René-Lévesque E., # 212
359 000 \$ | MLS # 25451377



1365, René-Lévesque E., # 301
279 000 \$ | MLS # 9779295



925, René-Lévesque E., # 601
235 000 \$ | MLS # 12577950



1365, René-Lévesque E., # 301
1 500 \$ / par mois | MLS # 27286619

SALLE À LOUER

**RSVP VOTRE PARTY DE NOËL!
BAR AVEC LICENCE COMPLÈTE
PARFAIT POUR FÊTES PRIVÉES
CAPACITÉ DE 80 PERSONNES
SERVICE DE TRAITEUR DISPONIBLE
INFO: JEFF (438) 878-4992
BARLACAVERNE@GMAIL.COM**



QUOI FAIRE À MONTRÉAL À L'AUTOMNE?



Samuel Larochelle

Dame nature abandonne peu à peu les degrés, mais pas suffisamment pour empêcher les Montréalais de profiter d'une multitude d'activités culturelles et de sorties familiales, à commencer par l'événement des *Jardins de lumière* au **Jardin botanique de Montréal**.

Jusqu'au 2 novembre, laissez-vous guider par la lumière qui magnifie le Jardin japonais ou déplacez-vous vers la *Magie des lanternes* colorées et traditionnelles du **Jardin de Chine**. Vous pourrez également vous initier à la musique traditionnelle chinoise avec la présence de musiciens de guqin et de guzheng (de la famille des cithares), de pipa (proche du luth occidental) et d'erhu, un violon chinois enchanteur.

Dans un autre secteur du Jardin Botanique, les cucurbitacées seront à l'honneur avec le *Grand Bal des citrouilles* (jusqu'au 31 octobre). *La fête des Morts* sera également célébrée au *Bal d'Halloween* du *Rocky Horror Picture Show* (30 octobre et 1^{er} novembre), dont les billets s'envolent très rapidement chaque année.

Si vous préférez mêler musique et chaleur, direction la **Maison symphonique** afin d'assister à un spectacle d'*Angèle Dubeau et La Pietà* qui présenteront les pièces tirées de l'album *Blanc* (23 octobre) ou à une projection du film *Le fantôme de l'opéra* avec improvisation musicale à l'orgue (31 octobre au 1^{er} novembre). L'instrument solennel sera également à l'honneur du *Concours international d'orgue du Canada* (7 au 19 octobre).

Parmi les grands noms de la musique qui poseront le pied à Montréal au cours des prochaines semaines, notons la présence de Yelle (14 octobre, **Théâtre Corona**), Demi Lovato (19 octobre, **Centre Bell**), Brad Paisley (20 octobre, **Centre Bell**), Angus & Julia Stone (22 octobre, **Théâtre Corona**), Yves Duteil (24 octobre, **Théâtre Outremont**), Usher (1^{er} novembre, **Centre Bell**), Kim Churchill (1^{er} novembre, **Club Soda**) et The Barr Brothers (6 novembre, **Métropolis**), alors que le Québécois Étienne Dupuis interprétera le rôle principal du *Barbier de Séville* à l'**Opéra de Montréal**, du 8 au 15 novembre.

La suite de l'article sur notre tout nouveau site web : echosmontreal.com

VIDÉOTRON
le superclub

PRÉSENTE MONTREAL ZOMBIE WALK

MARCHE DES ZOMBIES
DE MONTRÉAL 25 SAMEDI
OCT. 2014

RDV DÈS MIDI | PLACE DES FESTIVALS | PLACE-DES-ARTS | DÉPART 15H00



DESTINATION
CENTRE-VILLE
MONTRÉAL

Montréal

PARTY EXPERT

PUBLICITÉ
sauvage

Village
Valeurs

MOOG
AUDIO

FIREBALL
CINNAMON WHISKY

f i t MONTREALZOMBIEWALK
MONTREALZOMBIEWALK.COM

QUARTIER
DES SPECTACLES
MONTRÉAL

FOUFOUNES
ÉLECTRIQUES



Hatacômbes

SOCIÉTÉ DE PASTEL DE L'EST DU CANADA | PASTEL SOCIETY OF EASTERN CANADA

LES PASTELLISTES EXPOSITION

EXPOSITION NATIONALE SÉLECTIONNÉE PAR UN JURY COMPOSÉ DES MEMBRES SIGNATAIRES PSEC

19^e édition



SEC
PASTELSEC.COM

Du 31 octobre au 9 novembre 2014
Vernissage : 31 octobre, à 18 h.

Siddick Nuckcheddy, *Ligne Droite Finale*

Participez aux événements "L'artiste et ses pastels"
ainsi qu'aux visites guidées en consultant l'horaire au www.pastelsec.com



GALERIE RICHELIEU

7903, rue St-Denis
Montréal, Québec H2R 2G2

HEURES D'OUVERTURE :
Du mardi au dimanche
inclusivement
de 10 h à 17 h

NATIONAL EXHIBITION (19th Edition)
Juried by PSEC's Signature members

October 31st to November 9th, 2014
Opening (Vernissage): October 31st, at 6 pm
RICHELIEU GALLERY,
7903 St-Denis St, Montreal, Quebec H2R 2G2
Opening Hours:
Tuesday to Sunday inclusively, 10 am to 5 pm

En permanence plus de 50 sculptures de bronze



GÉRARD BÉLANGER
Duo I / IV, bronze, 22x16x6



GÉRARD BÉLANGER
Mère et enfant 6 / 8, 8x15x11



GÉRARD BÉLANGER
L'Observatrice 3 / 8, 8x21x23



DANIEL-VINCENT BERNARD
Explorations hippiques IV, 20x27



DANIEL P SIMARD
Simplement amoureux 3 / 8



NICOLE TAILLON
Carpe Diem, bronze, 60x40



JEAN-PIERRE LAFRANCE
Start on a good note, 24x10



LE DOUBLÉ AUTOMNAL DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS: DE VAN GOGH À WARHOL

Après avoir attiré un peu plus de 100 000 visiteurs durant l'été à l'exposition *Fabuleux Fabergé: joaillier des tsars*, le **Musée des Beaux-Arts de Montréal** invite le public à deux événements aussi attirants que différents: un survol de l'évolution en arts visuels, entre le début du 20^e siècle et le début de la Première Guerre mondiale, ainsi qu'une introduction dans l'univers de la publicité et des magazines, à la sauce Andy Warhol.

Un peu plus de deux semaines après l'équinoxe de l'automne, les Montré-

lais pourront découvrir l'exposition «*De l'Impressionnisme à l'Expressionnisme, 1900-1914*», soit un siècle après l'assassinat de l'archiduc et héritier du trône austro-hongrois, François Ferdinand, qui a mené au déclenchement du conflit armé mondial.

Plus d'une centaine de tableaux et quelque cent dessins et gravures rendront hommage aux plus grands artistes visuels de l'avant-garde, du côté de la France et de l'Allemagne: Van Gogh, Cézanne, Gauguin, Matisse, Picasso, Signac, Vlaminck, Kandinsky, Kirchner,

Nolde, Pechstein, Heckel, Klee. Leurs œuvres se sont distinguées par leur beauté, leur force et leur unicité pour l'époque, devenant les premiers chefs-d'œuvre de l'art moderne.

Apportant un nouvel éclairage sur les échanges artistiques qui ont présidé aux développements majeurs de l'art moderne, entre 1900 et 1914 dans ces deux pays, l'exposition du MBAM repose à la fois sur la présentation d'œuvres majeures et sur un volet documentaire incluant plus de 200 photographies, cartes postales, revues et journaux, qui vien-

ent contextualiser cette période de créativité. Offerte à Montréal du 11 octobre 2014 au 25 janvier 2015, l'exposition a été construite en collaboration avec le Zürich Kunsthau en Suisse et le Los Angeles County Museum of Art.

WARHOL S'AFFICHE

En plus d'être célèbre dans le monde entier pour ses œuvres en tant que peintre, auteur, producteur de musique et réalisateur de films avant-gardistes, Andy Warhol a obtenu un succès boeuf en tant qu'illustrateur commercial. Reconnu comme une figure dominante du mouvement artistique Pop art, l'artiste américain s'amusa à franchir les barrières qui séparent les beaux-arts et le design graphique, tout au long de sa carrière. On disait qu'il ne voyait aucune distinction entre l'art et la publicité, lui qui faisait la promotion de marques, de causes et de célébrités à l'aide des affiches, qui ont toujours été un médium naturel pour son imaginaire débordant.

Présentée du 5 novembre 2014 au 15 mars 2015, l'exposition est le fruit du travail de recherche et de collecte du Montréalais Paul Maréchal, qui révèle pour la première fois l'ensemble des affiches publicitaires et des illustrations pour magazines de Warhol. Celles-ci seront ordonnées par ordre chronologique et accompagnées d'explications et d'illustrations comparatives. ■ S. L.



UNE AMPOULE QUI CONSOMME MOINS, UNE IDÉE LUMINEUSE.

Les ampoules à DEL homologuées ENERGY STAR® :

- Une économie d'énergie de 80 %*
- Une durée de vie 25 fois plus longue*

Mieux consommer, c'est avantageux pour tous.



hydroquebec.com/del

AMPOULE À DEL

7\$ de rabais à la caisse par ampoule chez les détaillants participants**.

Offre valide du 9 octobre au 22 novembre 2014.



ONGLES DIVA

Nous utilisons les produits de qualité et certifiés OPI et Creative

POSE D'ONGLES

- Acrylique
- Biogel
- Gel Brisa
- Gel Shellal
- Manucure au Gel Pure Opi

ESTHÉTIQUE

- Épilation à la cire
- Bikinis brésiliens
- Sourcils, aisselles
- Lèvre supérieure, menton
- Demi-bras, jambes

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

- Lun. au mer. : 10h à 20h30
- Jeu. et vend. : 10h à 21h
- Sam. et dim. : 10h à 17h

514 282-9449
705, rue Sainte-Catherine O.
Centre EATON • Niveau Métro 2

TU QUAN TA PHARMACIENNE

Services:

- Test de grossesse
- Prise de pression artérielle
- Tests de cholestérol et glycémie
- Glucomètre gratuit avec achat de bandelettes
- Centre de validation
- Livraison gratuite
- Toutes les assurances acceptées
- Les prescriptions des autres pharmacies renouvelées
- Nutritionniste disponible pour consultation

995, boul. Saint-Laurent, Montréal

514-954-8867
OUVERT 7 JOURS



*Par rapport aux ampoules à incandescence.
**Certaines conditions s'appliquent.

La Grande
BRADERIE de
MODE Québécoise

40ème ÉDITION / **20**ème ANNIVERSAIRE!

MONTRÉAL **23-24-25-26** OCTOBRE

Ne manquez pas l'événement
MODE et *magasinage*
 le plus **attendu de la saison!**

Liquidation d'échantillons et surplus d'inventaire **50% à 80%**

Avec plus de **130 designers** participants!



Rudsak, Soïa & Kyo, Bodybag by Jude, Mackage, Nadya Toto, Bijoux Caroline Néron, Tavan & Mitto, Muse par Christian Chenail, Iris Setlakwe, Dinh Bà Design, Harricana par Mariouche, Rud, Stacey Zhang, Josiane Perron, Melissa Nepton, Ève Gravel, Matt & Nat, Èk San, Second Clothing, Rachel F., Barilà, Jennifer Glasgow, Karv, Ça va de soi, Avalanche, Against Nudity, Birds of north america, Anne Marie Chagnon, Concubine, Impair, Mondor, My Addikt et beaucoup d'autres!

www.braderiedemodequebecoise.com

INFORMATION (514) 866-2006, poste 300
 info@braderiedemodequebecoise.com

HEURES D'OUVERTURE
 jeudi et vendredi: 10h à 21h
 samedi: 10h à 18h
 dimanche: 10h à 17h

MARCHÉ BONSECOURS
 350, rue Saint-Paul Est et 325, rue de la Commune Est
 Vieux-Montréal à l'Est de la Place Jacques-Cartier
 Stationnement: Vieux-Montréal Est
MÉTRO: Champ-de-Mars
ENTRÉE GRATUITE

SUIVEZ-NOUS SUR  
www.facebook.com/labraderie • twitter.com/labraderie

Production
*Anne de
 Shalla*

**LOU
 LOU**

métro
 journalmetro.com

**les
 ventes**
 DES AUBAINES POUR TOUT
 ET POUR TOUS

CHRISTIAN
 CHENAÏL

MUSE par Christian Chenail

© Photo: César Coelho @Mamequin, Jessica / Agence Specs





MICHÈLE BOUCHARD / 514-933-5800

COURTIER IMMOBILIER / GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST INC.

mbouchard@sutton.com

VISITEZ LES TOURS VIRTUELS : WWW.OBEO.COM/QC/MBOUCHARD



157 ST-PAUL O. #59 NOUVEAU

Magnifique PH avec le cachet du Vieux-Montréal. Poutres au plafond, planchers de bois, murs de briques et pierres. Cuisine avec grand comptoir de quartz. Foyer de bois et luminosité exceptionnelle. Garage et locker.

749 000 \$

MLS # 27633040

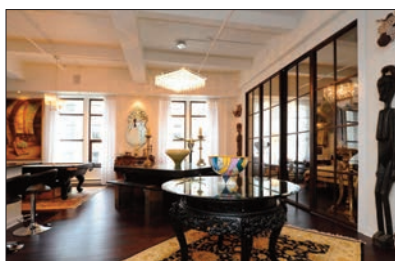


60 DE BRÉSOULES #402

Cours le Royer, PH unité de coin côté jardin, 2 chambres plus grand bureau, salon et salle à manger ouvert. Foyer au bois, murs de briques, plancher de bois.

485 000 \$

MLS # 10834326



315 ST-SACREMENT #4000

Édifice Furness Withy -17 fenêtres qui nous donnent une luminosité incroyable, ascenseur semi privé qui arrive directement dans le hall d'entrée du loft, plafond de 12 pieds, 2 grandes chambres fermées dont celle des maîtres avec sa salle de bain ensuite, magnifique cuisine en cerisier importé et plus encore...

889 000 \$

MLS # 19353988

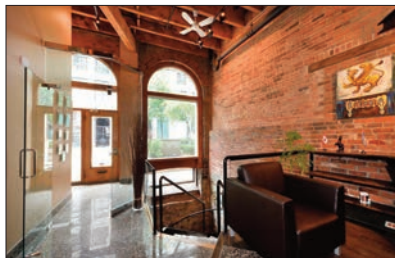


65 ST-PAUL O #110

La Caserne, grand loft entièrement rénové, 2 chambres et 2 salles de bain, plafond de 12 pieds, plancher de bois, foyer au bois, murs et colonnes de briques, cuisine de rêve, comptoir de quartz. Possibilité de garage. Loué jusqu'en août 2015. Pour investisseurs.

699 000 \$

MLS # 13965795

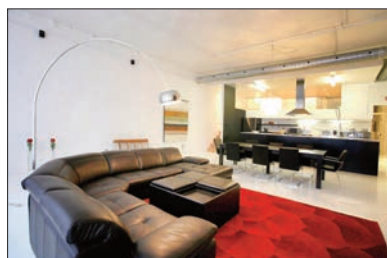


52 LE ROYER (COMMERCIAL)

Magnifique local commercial sur plusieurs niveaux totalisant plus de 2500 PC, plancher de granite et bois, cuisine et coin repas, rangement, plafond haut. Possibilité de garage.

799 000 \$ + taxes

MLS # 15022507



410 DES RÉCOLLETS #203

Magnifique loft, espace de vie exceptionnel, cuisine de style industriel ouverte sur la salle à manger et le salon, avec foyer au bois. 2 grandes chambres fermées, chacune avec sa salle de bain en suite et possibilité d'une autre chambre sur la mezzanine. Hauteur des plafonds de 15 pieds. Garage.

995 000 \$ ou 5 500 \$/m meublé et équipé.



130, MCGILL #305

Idéal pour un premier acheteur ou pied-à-terre dans le Vieux Montréal. Loft avec une chambre semi-fermée, cuisine laboratoire, salle à manger ouverte sur le salon - belle fenestration, frais de condo minimes. Possibilité d'acheter un garage.

324 000 \$

MLS # 10154982

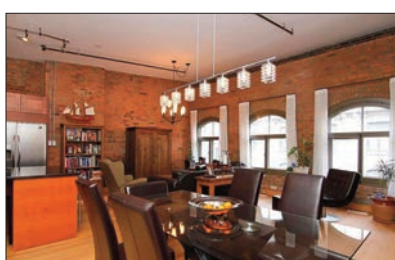


285, PLACE D'YOUVILLE #39

Venez découvrir ce bijou de loft tout en noir et blanc, épuré, lumineux et intelligent résolument contemporain, vendu entièrement meublé. 1 chambre, 1 sdb. Occupation rapide.

389 000 \$

MLS # 23042615



410, DES RÉCOLLETS, #402

Magnifique loft avec 1 chambre semi-fermée, plancher de bois, murs de briques, cachet du Vieux Montréal, fenêtres arrondies, éclairage exceptionnel. Très belle cuisine avec comptoir de granite ouverte sur salle à manger et salon. Sdb-douche seulement. Beaucoup de rangement à l'intérieur du loft.

389 000 \$

MLS # 22700634



455, ST-PIERRE #330

Magnifique loft de plus de 1900 PC, 2 chambres, 2 salles de bain, fenêtres en arches, belle luminosité, plafond de 11 pieds, murs de briques, garage. Un loft de rêve, libre rapidement.

949 000 \$

MLS # 10687339



630, WILLIAM #106

Loft, idéal pour premier acheteur ou investisseur, studio, hauteur de plafond de 11 pieds, fenestration exceptionnelle et grande terrasse privée. Louer jusqu'au 31 juillet 2015.

249 000 \$

MLS # 13919076



361, RUE SAINT-PAUL O. (COMMERCIAL)

Localisation extraordinaire, loft commercial sur 2 étages, grandes vitrines directement sur la rue St-Paul, plafonds hauts, murs de pierres, cuisinette, loué actuellement.

639 000 \$ + taxes

MLS # 24403303



750, CÔTE DE LA PLACE D'ARMES #41

Magnifique condo unité de coin avec la vue sur le jardin, 2 chambres, 2 salles de bain, plancher de bois, plafond haut, cuisine ouverte sur salon et salle à manger, libre immédiatement. Aussi à louer tout équipé et meublé, garage disponible.

650 000 \$ ou 3 700 \$/m



350, DE L'INSPECTEUR #312

Le Lowney's, idéal pour un pied à terre ou premier achat, 1 chambre fermée, plancher de bois, cuisine ouverte sur salle à manger et salon, piscine et chalet urbain sur le toit. Pour investisseur, loué jusqu'en octobre 2014.

**NOUVEAU PRIX
254 500 \$**

MLS # 22178927

VENEZ NOUS VISITER AU 445, RUE SAINT-SULPICE, VIEUX-MONTRÉAL | COME AND SEE US AT 445 SAINT-SULPICE STREET, OLD MONTRÉAL